



EVROPSKA
KOMISIJA

Bruselj, 2.9.2014
COM(2014) 519 final

2014/0239 (NLE)

Predlog

SKLEP SVETA

o podpisu v imenu Evropske unije in začasni uporabi Sporazuma o partnerstvu o trajnostnem ribolovu med Evropsko unijo in Republiko Senegal ter njegovega protokola o izvajanju

OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

1. OZADJE PREDLOGA

Svet je Evropsko komisijo pooblastil, da se v imenu Evropske unije pogaja o podaljšanju Sporazuma med vlado Republike Senegal in Evropsko gospodarsko skupnostjo o ribolovu v obalnih senegalskih vodah, ki je začel veljati 1. junija 1981, ter protokolu, ki določa ribolovne možnosti in finančni prispevek. Po zaključku teh pogajanj so pogajalci 25. aprila 2014 parafirali osnutek novega sporazuma in protokola. Novi sporazum razveljavlja in nadomešča obstoječi sporazum; zajema obdobje petih let od začetka svoje veljavnosti in se lahko podaljša s tihim soglasjem. Novi protokol zajema obdobje petih let od datuma začetka začasne uporabe, določenega v členu 12 Protokola, tj. od datuma, ko Protokol podpišeta pogodbenici.

Glavni cilj novega sporazuma je posodobiti okvir za strateško partnerstvo med Evropsko unijo in Republiko Senegal na področju ribištva, ki čemer se upoštevajo prednostne naloge reformirane skupne ribiške politike in njene zunanje razsežnosti.

Cilj Protokola je plovilom Evropske unije zagotoviti ribolovne možnosti v senegalskih vodah v mejah razpoložljivega presežka ter ob upoštevanju razpoložljivih znanstvenih ocen, zlasti ocen Odbora za ribištvo za vzhodni srednji Atlantik (CECAF), in najboljših znanstvenih mnenj in priporočil Mednarodne komisije za ohranitev tunov v Atlantiku (ICCAT). Komisija se je med drugim oprla na rezultate predhodne ocene smotrnosti sklenitve novega sporazuma in protokola, ki so jo izvedli zunanji strokovnjaki. Cilj je tudi okrepiti sodelovanje med Evropsko unijo in Republiko Senegal za spodbujanje politike trajnostnega ribolova in odgovornega izkoriščanja ribolovnih virov na senegalskih ribolovnih območjih v interesu obeh pogodbenic.

Protokol določa ribolovne možnosti za naslednje kategorije:

- 28 plovil za ribolov tuna s potegalko;
- 8 plovil za ribolov z ribiško palico;
- 2 plovili za ribolov z vlečnimi mrežami (pri čemer je ciljna vrsta globokomorski oslič – globokomorska pridnena vrsta).

Na podlagi tega Komisija predlaga, da Svet odobri podpis in začasno uporabo tega novega sporazuma ter njegovega protokola o izvajanju.

2. REZULTATI POSVETOVANJ Z ZAJINTERESIRANIMI STRANMI IN OCEN UČINKA

Posvetovanja z zainteresiranimi stranmi so bila opravljena v okviru predhodne ocene smotrnosti sporazuma o partnerstvu v ribiškem sektorju med Evropsko unijo in Republiko Senegal. Na tehničnih sestankih so bila posvetovanja opravljena tudi s strokovnjaki držav članic. Rezultati posvetovanj so pokazali, da obstaja interes za podaljšanje sporazuma o ribolovu in sklenitev protokola o ribolovu z Republiko Senegal.

3. PRAVNI ELEMENTI PREDLOGA

Ta postopek se začne hkrati s postopkom v zvezi s sklepom Sveta o odobritvi podpisa in začasne uporabe Sporazuma o partnerstvu o trajnostnem ribolovu in njegovega protokola o izvajanju ter v zvezi z uredbo Sveta o razdelitvi ribolovnih možnosti med države članice Evropske unije.

4. PRORAČUNSKE POSLEDICE

Letni finančni prispevek znaša 1 808 000 EUR za prvo leto, 1 738 000 EUR za drugo, tretje in četrto leto ter 1 668 000 EUR za peto leto, in sicer:

- a) referenčna tonaža 14 000 ton za tuna in dovoljena količina ulova 2 000 ton za globokomorskega osliča, pri čemer zneski za dostop do teh virov znašajo 1 058 000 EUR v prvem letu, 988 000 EUR v drugem, tretjem in četrtem letu ter 918 000 EUR v petem letu, ter
- b) podpora razvoju sektorske ribiške politike Republike Senegal, ki znaša 750 000 EUR na leto. Ta podpora ustreza ciljem nacionalne ribiške politike in je usmerjena zlasti v potrebe Republike Senegal po podpori na področju znanstvenih raziskav, spremljanja nezakonitega ribolova in boja proti njemu ter obalnega ribolova, kar vključuje tudi sanacijo okrnjenih ekosistemov za obnovitev staležev ribjih mladit.

Predlog

SKLEP SVETA

o podpisu v imenu Evropske unije in začasni uporabi Sporazuma o partnerstvu o trajnostnem ribolovu med Evropsko unijo in Republiko Senegal ter njegovega protokola o izvajanju

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije, zlasti člena 43 v povezavi s členom 218(5) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Evropska unija in Republika Senegal sta izvedli pogajanja za sklenitev Sporazuma o partnerstvu o trajnostnem ribolovu (v nadaljnjem besedilu: Sporazum o partnerstvu) in Protokola o izvajanju Sporazuma o partnerstvu, ki plovilom Evropske unije dodeljuje ribolovne možnosti v vodah, v katerih Senegal izvaja svojo suverenost ali jurisdikcijo na področju ribištva.
- (2) Po zaključku pogajanj je bil Protokol 25. aprila 2014 parafiran.
- (3) Sporazum o partnerstvu razveljavlja prejšnji sporazum med vlado Republike Senegal in Evropsko gospodarsko skupnostjo o ribolovu v obalnih senegalskih vodah, ki je začel veljati 1. junija 1981.
- (4) Člen 17 Sporazuma o partnerstvu in člen 12 Protokola o izvajanju določata, da se Sporazum o partnerstvu oziroma Protokol začasno uporabljata od datuma njunega podpisa.
- (5) Sporazum o partnerstvu in njegov protokol o izvajanju bi bilo treba podpisati.
- (6) Da se zagotovi nadaljevanje ribolovnih dejavnosti plovil Unije, bi bilo treba Sporazum o partnerstvu in njegov protokol o izvajanju začasno uporabljati do dokončanja postopkov, potrebnih za njuno sklenitev –
- (7)

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Podpis Sporazuma o partnerstvu o trajnostnem ribolovu med Evropsko unijo in Republiko Senegal ter njegovega protokola o izvajanju v imenu Unije se odobri s pridržkom sklenitve navedenega sporazuma in protokola.

Besedili Sporazuma in Protokola sta priloženi temu sklepu.

Člen 2

Generalni sekretariat Sveta podeli polno pooblastilo za podpis Sporazuma in Protokola, s pridržkom njune sklenitve, osebam, ki jih navede pogajalec Sporazuma in Protokola.

Člen 3

V skladu s členom 17 Sporazuma se Sporazum začasno uporablja od datuma njegovega podpisa do dokončanja postopkov, potrebnih za njegovo sklenitev.

Člen 4

V skladu s členom 12 Protokola se Protokol začasno uporablja od datuma njegovega podpisa do dokončanja postopkov, potrebnih za njegovo sklenitev.

Člen 5

Ta sklep začne veljati tretji dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

V Bruslju,

Za Svet
Predsednik

OCENA FINANČNIH POSLEDIC ZAKONODAJNEGA PREDLOGA

1. OKVIR PREDLOGA/POBUDE

- 1.1. Naslov predloga/pobude
- 1.2. Zadevna področja v strukturi ABM/ABB
- 1.3. Vrsta predloga/pobude
- 1.4. Cilji
- 1.5. Utemeljitev predloga/pobude
- 1.6. Trajanje ukrepa in finančnih posledic
- 1.7. Načrtovani načini upravljanja

2. UKREPI UPRAVLJANJA

- 2.1. Pravila o spremljanju in poročanju
- 2.2. Upravljavski in kontrolni sistem
- 2.3. Ukrepi za preprečevanje goljufij in nepravilnosti

3. OCENA FINANČNIH POSLEDIC PREDLOGA/POBUDE

- 3.1. Zadevni razdelki večletnega finančnega okvira in odhodkovne proračunske vrstice
- 3.2. Ocenjene posledice za odhodke
 - 3.2.1. *Povzetek ocenjenih posledic za odhodke*
 - 3.2.2. *Ocenjene posledice za odobritve za poslovanje*
 - 3.2.3. *Ocenjene posledice za odobritve za upravne zadeve*
 - 3.2.4. *Skladnost z veljavnim večletnim finančnim okvirom*
 - 3.2.5. *Udeležba tretjih oseb pri financiranju*
- 3.3. Ocenjene posledice za prihodke

OCENA FINANČNIH POSLEDIC ZAKONODAJNEGA PREDLOGA

1. OKVIR PREDLOGA/POBUDE

1.1. Naslov predloga/pobude

Predlog sklepa Sveta o sklenitvi Sporazuma o partnerstvu o trajnostnem ribolovu med Evropsko unijo in Republiko Senegal ter njegovega protokola o izvajanju.

1.2. Zadevna področja v strukturi ABM/ABB¹

11 – Pomorske zadeve in ribištvo

11.03 – Obvezni prispevki za regionalne organizacije za upravljanje ribištva, druge mednarodne organizacije in sporazume o trajnostnem ribolovu

1.3. Vrsta predloga/pobude

☐ Predlog/pobuda se nanaša na **nov ukrep**.

☐ Predlog/pobuda se nanaša na **nov ukrep na podlagi pilotnega projekta / pripravljalnega ukrepa²**.

☒ Predlog/pobuda se nanaša na **podaljšanje obstoječega ukrepa**.

☐ Predlog/pobuda se nanaša na **obstoječ ukrep, preusmerjen v nov ukrep**.

1.4. Cilji

1.4.1. Večletni strateški cilji Komisije, ki naj bi bili doseženi s predlogom/pobudo

Pogajanja za sklenitev sporazumov o trajnostnem ribolovu s tretjimi državami in sklenitev takih sporazumov ustrezajo splošnemu cilju, da se ribiškimi plovili Evropske unije zagotovi dostop do ribolovnih območij v izključni ekonomski coni (IEC) tretjih držav in s temi državami razvije partnerstvo za okrepitev trajnostnega izkoriščanja ribolovnih virov zunaj voda EU.

Sporazumi o partnerstvu o trajnostnem ribolovu prav tako zagotavljajo skladnost med načeli, po katerih deluje skupna ribiška politika, in zavezami, sprejetimi v okviru ostalih evropskih politik (trajnostno izkoriščanje virov tretjih držav, boj proti nezakonitemu, neprijavljenemu in zakonsko neurejenemu ribolovu, vključevanje partnerskih držav v globalno gospodarstvo in boljše upravljanje ribolova s političnega in finančnega vidika).

1.4.2. Posamezni cilji in zadevne dejavnosti v strukturi ABM/ABB

Posamezni cilji

S pogajanja za sklenitev sporazumov o partnerstvu o trajnostnem ribolovu ter njihovo sklenitvijo z obalnimi državami v skladu z drugimi evropskimi politikami prispevati k trajnostnemu ribolovu zunaj voda Unije, ohranjati evropsko prisotnost pri ribolovu v oddaljenih vodah ter zaščititi interese evropskega ribiškega sektorja in potrošnikov.

Zadevne dejavnosti v strukturi ABM/ABB

Pomorske zadeve in ribištvo, vzpostavitev okvira za upravljanje ribolovnih dejavnosti, ki jih ribiška plovila Unije izvajajo v vodah tretjih držav (sporazumi o trajnostnem ribolovu) (proračunska vrstica 11.0301).

¹ ABM: upravljanje po dejavnostih, ABB: oblikovanje proračuna po dejavnostih.

² Po členu 54(2)(a) oz. (b) finančne uredbe.

1.4.3. Pričakovani rezultati in posledice

Navedite, kakšne posledice naj bi imel(-a) predlog/pobuda za upravičence/ciljne skupine.

Sklenitev Sporazuma omogoča vzpostavitev okvira za strateško partnerstvo med Evropsko unijo in Republiko Senegal na področju ribištva; sklenitev Protokola prispeva k ohranjanju ribolovnih možnosti za evropska plovila na senegalskem ribolovnem območju.

Protokol prispeva tudi k boljšemu upravljanju in ohranjanju ribolovnih virov s finančno pomočjo (sektorska podpora) za izvajanje programov, ki jih partnerska država sprejme na nacionalni ravni, zlasti glede nadzora in preprečevanja nezakonitega ribolova.

1.4.4. Kazalniki rezultatov in posledic

Navedite, s katerimi kazalniki se bo spremljalo izvajanje predloga/pobude.

Stopnja uporabe ribolovnih možnosti (odstotek uporabljenih dovoljenj za ribolov glede na število dovoljenj, ki so na voljo na podlagi Protokola);

zbiranje in analiza podatkov o ulovu in komercialni vrednosti Sporazuma;

prispevek k zaposlovanju in dodani vrednosti v EU ter k stabilizaciji trga EU (v povezavi z drugimi sporazumi o partnerstvu o trajnostnem ribolovu);

število tehničnih sestankov in sej skupnih odborov.

1.5. Utemeljitev predloga/pobude

1.5.1. Potrebe, ki jih je treba zadovoljiti kratkoročno ali dolgoročno

Sporazum med vlado Republike Senegal in Evropsko gospodarsko skupnostjo o ribolovu v obalnih senegalskih vodah, ki je začel veljati 1. junija 1981, sodi med t. i. sporazume o ribolovu „prve generacije“ ter ne vsebuje načel, ki izhajajo iz reforme skupne ribiške politike in njene zunanje razsežnosti (pomembnost znanstvene podlage, preglednost, izključnost itd.). Zato je potrebna posodobitev. Zadnji protokol k temu sporazumu se je iztekel 30. junija 2006. Določeno je, da se novi protokol začasno uporablja od datuma podpisa. Da ribolovne dejavnosti ne bi bile dlje časa prekinjene, se hkrati s tem postopkom začenja postopek v zvezi s sprejetjem sklepa Sveta o podpisu in začasni uporabi Sporazuma in Protokola.

Novi protokol bo predstavljal okvir za ureditev ribolovnih dejavnosti evropskega ladjevja na senegalskih ribolovnih območjih, lastnikom evropskih plovil pa bo omogočil, da zaprosijo za dovoljenja za ribolov v senegalskih vodah. Poleg tega novi protokol krepi sodelovanje med EU in Senegalom za spodbujanje razvoja politike trajnostnega ribolova. Določa zlasti spremljanje plovil s sistemom VMS in elektronsko sporočanje podatkov o ulovu. Sektorska podpora je bila okrepljena, da se Republiky Senegal pomaga pri njeni nacionalni strategiji na področju ribolova, vključno z bojem proti nezakonitemu, neprijavljenemu in zakonsko neurejenemu ribolovu.

1.5.2. Dodana vrednost ukrepanja EU

V zvezi z novim sporazumom in protokolom velja poudariti, da bi se brez ukrepanja EU odprle možnosti za zasebne sporazume, ki ne bi zagotavljali trajnostnega ribolova. Evropska unija tudi upa, da bo Republika Senegal s tem protokolom še

naprej učinkovito sodelovala z EU, zlasti na področju boja proti nezakonitemu ribolovu.

1.5.3. Spoznanja iz podobnih izkušenj v preteklosti

Pogodbenici sta na podlagi analize podatkov o preteklem ulovu v Senegal in nedavnem ulovu v okviru podobnih protokolov v regiji ter razpoložljivih znanstvenih ocen in mnenj določili referenčno tonažo za tuna (14 000 ton na leto) in dovoljeno količino ulova za globokomorskega osliča (2 000 ton na leto). Sektorska podpora, ki je razmeroma visoka, upošteva prednostne naloge nacionalne strategije na področju ribolova in potrebe po okrepitvi zmogljivosti senegalske ribiške uprave.

1.5.4. Skladnost in možnosti sinergij z drugimi ustreznimi instrumenti

Sredstva, izplačana iz naslova sporazumov o partnerstvu o trajnostnem ribolovu, so zamenljivi prihodki v proračunih tretjih držav partneric. Vendar je pogoj za sklenitev in spremljanje sporazumov o partnerstvu o trajnostnem ribolovu, da se del teh sredstev uporabi za izvajanje ukrepov v okviru sektorske politike države. Ti finančni viri so združljivi s finančnimi sredstvi drugih mednarodnih donatorjev, namenjenimi izvajanju projektov in/ali programov v ribiškem sektorju na nacionalni ravni.

1.6. Trajanje ukrepa in finančnih posledic

X Časovno omejen(-a) predlog/pobuda:

- X predlog/pobuda začne veljati na datum podpisa in velja pet let,
- X finančne posledice med letoma 2014 in 2018.

☐ Časovno neomejen(-a) predlog/pobuda:

- izvajanje z obdobjem uvajanja med letoma LLLL in LLLL,
- ki mu sledi izvajanje predloga/pobude v celoti.

1.7. Načrtovani načini upravljanja³

Od proračuna za leto 2014 naprej

X Neposredno upravljanje – Komisija

- X z lastnimi službami, vključno z zaposlenimi v delegacijah Unije,
- ☐ prek izvajalskih agencij.

☐ Deljeno upravljanje z državami članicami.

☐ Posredno upravljanje s poverjanjem nalog izvrševanja proračuna:

- ☐ tretjim državam ali organom, ki jih te imenujejo,
- ☐ mednarodnim organizacijam in njihovim agencijam (navedite),
- ☐ EIB in Evropskemu investicijskemu skladu,
- ☐ organom iz členov 208 in 209 finančne uredbe,
- ☐ subjektom javnega prava,
- ☐ subjektom zasebnega prava, ki opravljajo javne storitve, kolikor ti subjekti zagotavljajo ustrezna finančna jamstva,
- ☐ subjektom zasebnega prava države članice, ki so pooblaščenim za izvajanje javno-zasebnih partnerstev in ki zagotavljajo ustrezna finančna jamstva,
- ☐ osebam, pooblaščenim za izvajanje določenih ukrepov SZVP v skladu z naslovom V PEU in opredeljenim v zadevnem temeljnem aktu.
- *Pri navedbi več kot enega načina upravljanja je treba to natančneje obrazložiti v oddelku „opombe“.*

Opombe

--

³ Pojasnila o načinih upravljanja in sklici na finančno uredbo so na voljo na spletišču BudgWeb: http://www.cc.cec/budg/man/budgmanag/budgmanag_en.html

2. UKREPI UPRAVLJANJA

2.1. Pravila o spremljanju in poročanju

Navedite pogostost in pogoje.

Komisija (GD za pomorske zadeve in ribištvo v sodelovanju s svojim predstavnikom za ribištvo v Senegal in Delegacijo Evropske unije v Dakarju) bo zagotovila redno spremljanje izvajanja tega protokola, zlasti glede uporabe ribolovnih možnosti s strani gospodarskih subjektov in podatkov o ulovu.

Poleg tega Sporazum o partnerstvu o trajnostnem ribolovu določa vsaj eno letno sejo skupnega odbora, na katerem Komisija in Republika Senegal ugotovita stanje izvajanja Sporazuma in njegovega protokola ter po potrebi prilagodita načrtovanje in, kjer je primerno, finančni prispevek iz Protokola.

2.2. Upravljavski in kontrolni sistem

2.2.1. Ugotovljena tveganja.

Uvedbo protokola o ribolovu spremlja določeno število tveganj, zlasti glede zneskov, namenjenih financiranju sektorske ribiške politike (nezadostno načrtovanje).

2.2.2. Podatki o vzpostavljenem sistemu notranje kontrole

Predviden je okrepljen dialog o načrtovanju in izvajanju sektorske politike v skladu s Sporazumom in Protokolom. Eden od načinov kontrole je tudi skupna analiza rezultatov iz člena 4 Protokola.

Poleg tega Sporazum in Protokol vsebujeta posebne klavzule za začasno prekinitev njenega izvajanja, ki se lahko uporabijo pod določenimi pogoji in v določenih okoliščinah.

2.2.3. Ocena stroškov in koristi kontrol ter ocena pričakovane stopnje tveganja napak.

--

2.3. Ukrepi za preprečevanje goljufij in nepravilnosti

Navedite obstoječe ali načrtovane preprečevalne in zaščitne ukrepe.

Komisija se zavezuje k političnemu dialogu in rednemu posvetovanju z Republiko Senegal, da se izboljša upravljanje Sporazuma in Protokola ter okrepi prispevek EU k trajnostnemu upravljanju virov. V vsakem primeru pa za vsako plačilo, ki ga Komisija izvede na podlagi sporazuma o partnerstvu o trajnostnem ribolovu, veljajo običajna proračunska in finančna pravila ter postopki Komisije. To zlasti omogoča popolno identifikacijo bančnih računov tretjih držav, na katere se izplačajo zneski finančnega prispevka. Celotni znesek finančnega prispevka na podlagi tega protokola se v skladu s členom 3(9) Protokola plača na račun državne zakladnice Senegala ali na depozitni račun, odprt v knjigah državne zakladnice Senegala.

3. OCENA FINANČNIH POSLEDIC PREDLOGA/POBUDE

3.1. Zadevni razdelki večletnega finančnega okvira in odhodkovne proračunske vrstice

- Obstoječe proračunske vrstice

Po vrstnem redu razdelkov večletnega finančnega okvira in proračunskih vrstic.

Razdelek večletnega finančnega okvira	Proračunska vrstica	Vrsta odhodkov	Prispevek			
	številka [poimenovanje.....]	dif./nedif. (4)	držav Efte ⁵	držav kandidat ⁶	tretjih držav	po členu 21(2)(b) finančne uredbe
2	11.03 01 Vzpostavitev okvira za upravljanje ribolovnih dejavnosti, ki jih ribiška plovila Unije izvajajo v vodah tretjih držav (sporazumi o trajnostnem ribolovu).	dif.	NE	NE	DA	NE

- Zahtevane nove proračunske vrstice (ni relevantno)

Po vrstnem redu razdelkov večletnega finančnega okvira in proračunskih vrstic.

Razdelek večletnega finančnega okvira	Proračunska vrstica	Vrsta odhodkov	Prispevek			
	številka [poimenovanje.....]	dif./nedif.	držav Efte	držav kandidat ⁶	tretjih držav	po členu 21(2)(b) finančne uredbe
	[XX.YY.YY.YY]		DA/NE	DA/NE	DA/NE	DA/NE

⁴ Dif. = diferencirana sredstva / nedif. = nediferencirana sredstva.

⁵ Efte: Evropsko združenje za prosto trgovino.

⁶ Države kandidatke in po potrebi potencialne države kandidatke z Zahodnega Balkana.

3.2. Ocenjene posledice za odhodke

3.2.1. Povzetek ocenjenih posledic za odhodke

v mio. EUR (na tri decimalna mesta natančno)

Razdelek večletnega finančnega okvira	Številka 2	Trajnostna rast: naravni viri
--	-----------------------	-------------------------------

GD za pomorske zadeve in ribištvo			Leto 2014	Leto 2015	Leto 2016	Leto 2017	Leto 2018	Vstavite ustrezno število let glede na trajanje posledic (gl. točko 1.6)	SKUPAJ
• Odobritve za poslovanje									
Številka proračunske vrstice 11.0301	obveznosti	(1)	1,808	1,738	1,738	1,738	1,668		8,690
	plačila	(2)	1,808	1,738	1,738	1,738	1,668		8,690
Številka proračunske vrstice	obveznosti	(1a)							
	plačila	(2a)							
Odobritve za upravne zadeve, ki se financirajo iz sredstev določenih programov ⁷									
Številka proračunske vrstice 11 010401		(3)	0,053	0,053	0,053	0,053	0,113		0,325
Odobritve za GD za pomorske zadeve in ribištvo SKUPAJ	obveznosti	=1+1a +3	1,861	1,791	1,791	1,791	1,781		9,015
	plačila	=2+2a +3	1,861	1,791	1,791	1,791	1,781		9,015
• Odobritve za poslovanje SKUPAJ									
	obveznosti	(4)	1,808	1,738	1,738	1,738	1,668		8,690

⁷ Tehnična in/ali upravna pomoč ter odhodki za podporo izvajanja programov in/ali ukrepov EU (prej vrstice BA), posredne raziskave, neposredne raziskave.

	plačila	(5)	1,808	1,738	1,738	1,738	1,668			8,690
• Odobritve za upravne zadeve, ki se financirajo iz sredstev določenih programov, SKUPAJ		(6)	0,053	0,053	0,053	0,053	0,113			0,325
Odobritve iz RAZDELKA 2 večletnega finančnega okvira SKUPAJ	obveznosti	=4+ 6	1,861	1,791	1,791	1,791	1,781			9,015
	plačila	=5+ 6	1,861	1,791	1,791	1,791	1,781			9,015

Če ima predlog/pobuda posledice za več razdelkov: NI RELEVANTNO

• Odobritve za poslovanje SKUPAJ	obveznosti	(4)								
	plačila	(5)								
• Odobritve za upravne zadeve, ki se financirajo iz sredstev določenih programov, SKUPAJ		(6)								
Odobritve iz RAZDELKOV od 1 do 4 večletnega finančnega okvira SKUPAJ (referenčni znesek)	obveznosti	=4+ 6								
	plačila	=5+ 6								

Razdelek večletnega finančnega okvira	5	Upravni odhodki
--	----------	-----------------

v mio. EUR (na tri decimalna mesta natančno)

		Leto 2014	Leto 2015	Leto 2016	Leto 2017	Leto 2018	Vstavite ustrezno število let glede na trajanje posledic (gl. točko 1.6)		SKUPAJ
GD za pomorske zadeve in ribištvo									
• Človeški viri		0,113	0,113	0,113	0,113	0,113			0,565
• Drugi upravni odhodki		0,006	0,006	0,006	0,006	0,006			0,030
GD za pomorske zadeve in ribištvo SKUPAJ	odobritve	0,119	0,119	0,119	0,119	0,119			0,595

Odobritve iz RAZDELKA 5 večletnega finančnega okvira SKUPAJ	(obveznosti skupaj = plačila skupaj)	0,119	0,119	0,119	0,119	0,119			0,595
--	---	-------	-------	-------	-------	-------	--	--	--------------

v mio. EUR (na tri decimalna mesta natančno)

		Leto 2014	Leto 2015	Leto 2016	Leto 2017	Leto 2018	Vstavite ustrezno število let glede na trajanje posledic (gl. točko 1.6)		SKUPAJ
Odobritve iz RAZDELKOV od 1 do 5 večletnega finančnega okvira SKUPAJ	obveznosti	1,980	1,910	1,910	1,910	1,900			9,610
	plačila	1,980	1,910	1,910	1,910	1,900			9,610

3.2.2. Ocenjene posledice za odobritve za poslovanje

- ☐ Za predlog/pobudo niso potrebne odobritve za poslovanje.
- ☒ Za predlog/pobudo so potrebne odobritve za poslovanje, kot je pojasnjeno v nadaljevanju:

odobritve za prevzem obveznosti v mio. EUR (na tri decimalna mesta natančno)

Cilji in realizacije			Leto 2014		Leto 2015		Leto 2016		Leto 2017		Leto 2018		Vstavite ustrezno število let glede na trajanje posledic (gl. točko 1.6)				SKUPAJ	
	REALIZACIJE																	
	↓	vrsta ⁸	povprečni stroški	število	stroški	število	stroški	število	stroški	število	stroški	število	stroški	število	stroški	število	stroški	število realizacij skupaj
POSAMEZNI CILJ št. 1 ⁹ ...																		
– dovoljenja za	t/leto	¹⁰		1,058		0,988		0,988		0,988		0,918						4,940
– sektorska	na leto	0,750		0,750		0,750		0,750		0,750		0,750						3,750
Seštevek za posamezni cilj št. 1				1,808		1,738		1,738		1,738		1,668						8,690
POSAMEZNI CILJ št. 2 ...																		
– realizacija																		
Seštevek za posamezni cilj št. 2																		
STROŠKI SKUPAJ				1,808		1,738		1,738		1,738		1,668						8,690

⁸ Realizacije so dobavljeni proizvodi in opravljene storitve (npr. število financiranih izmenjav študentov, število kilometrov novozgrajenih cest...).

⁹ Kakor je opisan v točki 1.4.2 „Posamezni cilji...“.

¹⁰ Tun: cena na tono (referenčna tonaža 14 000 ton vsako leto): 55 EUR prvo leto, 50 EUR naslednja tri leta in 45 EUR zadnje leto; oslič: skupna cena (dovoljena količina ulova 2 000 ton vsako leto): 228 000 EUR na leto.

3.2.3. Ocenjene posledice za odobritve za upravne zadeve

3.2.3.1. Povzetek

- ☐ Za predlog/pobudo niso potrebne odobritve za upravne zadeve.
- ☒ Za predlog/pobudo so potrebne odobritve za upravne zadeve, kot je pojasnjeno v nadaljevanju:

v mio. EUR (na tri decimalna mesta natančno)

	Leto 2014	Leto 2015	Leto 2016	Leto 2017	Leto 2018	Vstavite ustrezno število let glede na trajanje posledic (gl. točko 1.6)	SKUPAJ
--	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	--	---------------

RAZDELEK 5 večletnega finančnega okvira							
Človeški viri	0,113	0,113	0,113	0,113	0,113		0,565
Drugi upravni odhodki	0,006	0,006	0,006	0,006	0,006		0,030
Seštevek za RAZDELEK 5 večletnega finančnega okvira	0,119	0,119	0,119	0,119	0,119		0,595

Odobritve zunaj RAZDELKA 5¹¹ večletnega finančnega okvira							
Človeški viri	0,041	0,041	0,041	0,041	0,041		0,205
Drugi upravni odhodki	0,012	0,012	0,012	0,012	0,072		0,120
Seštevek za odobritve zunaj RAZDELKA 5 večletnega finančnega okvira	0,053	0,053	0,053	0,053	0,113		0,325

SKUPAJ	0,172	0,172	0,172	0,172	0,232		0,928
---------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--	--------------

Potrebe po odobritvah za človeške vire se krijejo z odobritvami GD, ki so že dodeljene za upravljanje ukrepa in/ali so bile prerazporejene znotraj GD, po potrebi skupaj z dodatnimi viri, ki se lahko pristojnemu GD dodelijo v okviru postopka letne dodelitve virov glede na proračunske omejitve.

¹¹ Tehnična in/ali upravna pomoč ter odhodki za podporo izvajanja programov in/ali ukrepov EU (prej vrstice BA), posredne raziskave, neposredne raziskave.

3.2.3.2. Ocenjene potrebe po človeških virih

- ☐ Za predlog/pobudo niso potrebni človeški viri.
- ☒ Za predlog/pobudo so potrebni človeški viri, kot je pojasnjeno v nadaljevanju:

ocena, izražena v ekvivalentu polnega delovnega časa

	Leto 2014	Leto 2015	Leto 2016	Leto 2017	Leto 2018
• Delovna mesta v skladu s kadrovskim načrtom (uradniki in začasni uslužbenci)					
11 01 01 01 (sedež in predstavništva Komisije)	0,95	0,95	0,95	0,95	0,95
XX 01 01 02 (delegacije)					
XX 01 05 01 (posredne raziskave)					
10 01 05 01 (neposredne raziskave)					
• Zunanji sodelavci (v ekvivalentu polnega delovnega časa: EPDČ)¹²					
XX 01 02 01 (PU, NNS, ZU iz splošnih sredstev)					
XX 01 02 02 (PU, LU, MSD, ZU in NNS na delegacijah)					
11 01 04 01 ¹³	– na sedežu				
	– na delegacijah	0,5	0,5	0,5	0,5
XX 01 05 02 (PU, ZU, NNS za posredne raziskave)					
10 01 05 02 (PU, ZU, NNS za neposredne raziskave)					
Druge proračunske vrstice (navedite)					
SKUPAJ					

XX je zadevno področje ali naslov.

Potrebe po človeških virih se krijejo z osebjem GD, ki je že dodeljeno za upravljanje ukrepa in/ali je bilo prerazporejeno znotraj GD, po potrebi skupaj z dodatnimi viri, ki se lahko pristojnemu GD dodelijo v okviru postopka letne dodelitve virov glede na proračunske omejitve.

Opis nalog:

Uradniki in začasni uslužbenci	Upravno in proračunsko izvajanje Sporazuma (dovoljenja, spremljanje ulova, plačilo, sektorska podpora), priprava skupnih odborov in pogajanj o naslednjem protokolu ter sodelovanje v njih, priprava in izvajanje zakonodajnih aktov, korespondenca, tehnična in znanstvena podpora. Referent + finančni referent + tajništvo + vodja enote (ali namestnik) + znanstvena in tehnična podpora ter zbiranje podatkov o dovoljenjih in ulovu: 0,95 EPDČ, razdeljeno na 0,75 po 132 000 EUR/leto in 0,2 po 70 000 EUR/leto.
Zunanji sodelavci	Spremljanje izvajanja Sporazuma in sektorske podpore. Ocena: 0,33 EPDČ po 125 000 EUR/leto.

¹² PU = pogodbeni uslužbenec; LU = lokalni uslužbenec; NNS = napoteni nacionalni strokovnjak; ZU = začasni uslužbenec; MSD = mladi strokovnjak na delegaciji.

¹³ Dodatna zgornja meja za zunanje sodelavce v okviru odobritev za poslovanje (prej vrstice BA).

3.2.4. Skladnost z veljavnim večletnim finančnim okvirom

- x Predlog/pobuda je v skladu z veljavnim večletnim finančnim okvirom.
- ☐ Za predlog/pobudo je potrebna sprememba zadevnega razdelka večletnega finančnega okvira.

Pojasnite zahtevano spremembo ter navedite zadevne proračunske vrstice in ustrezne zneske.

- ☐ Za predlog/pobudo je potrebna uporaba instrumenta prilagodljivosti ali sprememba večletnega finančnega okvira¹⁴.

Pojasnite te zahteve ter navedite zadevne razdelke in proračunske vrstice ter ustrezne zneske.

3.2.5. Udeležba tretjih oseb pri financiranju

- V predlogu/pobudi ni načrtovano sofinanciranje tretjih oseb.
- V predlogu/pobudi je načrtovano sofinanciranje, kot je ocenjeno v nadaljevanju:

odobritve v mio. EUR (na tri decimalna mesta natančno)

	Leto N	Leto N+1	Leto N+2	Leto N+3	Vstavite ustrezno število let glede na trajanje posledic (gl. točko 1.6)			Skupaj
Navedite organ, ki bo sofinanciral predlog/pobudo								
Sofinancirane odobritve SKUPAJ								

¹⁴

Glej točki 19 in 24 Medinstitucionalnega sporazuma (za obdobje 2007–2013).

3.3. Ocenjene posledice za prihodke

- x Predlog/pobuda nima finančnih posledic za prihodke.
- ☐ Predlog/pobuda ima finančne posledice, kot je pojasnjeno v nadaljevanju:
 - ☐ za lastna sredstva,
 - ☐ za razne prihodke.

v mio. EUR (na tri decimalna mesta natančno)

Proračunska prihodkov	vrstica	Odobritve na voljo za tekoče proračunsko leto	Posledice predloga/pobude ¹⁵						
			Leto N	Leto N+1	Leto N+2	Leto N+3	Vstavite ustrezno število let glede na trajanje posledic (gl. točko 1.6)		
Člen									

Za razne namenske prejeme navedite zadevne proračunske vrstice odhodkov.

--

Navedite metodo za izračun posledic za prihodke.

--

¹⁵

Pri tradicionalnih lastnih sredstvih (carine, prelevmani na sladkor) se navedejo neto zneski, tj. bruto zneski po odbitku 25 % stroškov pobiranja.